

# CONTENTS

## ARTICLES

Names of Twins (Robert Plank) . . . . .	1
Beer Brand Names in the United States (John R. Krueger) . . . . .	6
Hockessin: Another Delaware Place-Name Puzzle (C. A. Weslager) . . . . .	10
The Compilation of a Dictionary of Russian Personal Names (Morton Benson) . . . . .	15
Scandinavian Place-Names in England: VII (Assar Janzén) . . . . .	23
Trends in Estonian Name-giving from 1900 to 1945 (Hildegard Must) . . . . .	42
Place-Names on the Moon: A Report (Hamill Kenny) . . . . .	73
The Levys of New Orleans: An Old Myth and a New Problem (Raven I. McDavid, Jr. and Samuel R. Levin) . . . . .	82
"No-Names" in Literature (Weldon N. Niva) . . . . .	89
Spanglish Store Names in San Juan, Puerto Rico (J. L. Dillard) . . . . .	98
Orinda, California: Or, the Literary Traces in California Toponymy (Herman Iventosch) . . . . .	103
Toponymy in the Service of Biography (Philip L. Barbour) . . . . .	108
National Origins of the Phi Beta Kappa Membership (Nathaniel Weyl) . . . . .	119
"I Never Done a Burgess!" (Joseph M. Backus) . . . . .	137
San Mateo County Place-Naming (Alan K. Brown) . . . . .	154
River Names in the Pripet Basin (John P. Pauls) . . . . .	185
From the River Systems in Anatolia (Demetrius J. Georgacas) . . . . .	197
Samo – The Name of the First Ruler of the Slavs (J. B. Rudnyćkyj) . . . . .	215

## REPORTS

Editor's Report for 1963 . . . . .	118
The Eighth International Congress of Onomastic Sciences (Demetrius J. Georgacas) . . . . .	52
Bibliography of Personal Names, 1963 (Elsdon C. Smith) . . . . .	220
Collections of the <i>ANS</i> ; June, 1962 to December, 1963 (Kelsie B. Harder) . . . . .	226
<i>ANS</i> Membership and Subscription Roster 1964 . . . . .	242

Statement of Ownership, Management and Circulation (Kelsie B. Harder)	263
Financial Statement of the <i>ANS</i> for Jan. 1, 1964 to Dec. 18th, 1964 . . .	269
<i>ANS</i> 12th Annual Meeting, Dec. 29th and 30th, 1964 . . . . .	270
Fourth Annual Names Institute . . . . .	272

BOOK REVIEWS

Erwin G. Gudde, <i>California Place Names – 1000 California Place Names</i> (E. Wallace McMullen) . . . . .	58
Foreign Versions of English Names – Names in South Carolina (Kelsie B. Harder) . . . . .	64
Early English and Norse Studies (Elsdon C. Smith) . . . . .	65
H. L. Mencken, <i>The American Language</i> (Audrey R. Duckert) . . . . .	123
Morton Benson, <i>Dictionary of Russian Personal Names</i> (J. B. Rudnyćkyj)	230
Karl Inge Sandred, <i>English Place-Names in -stead</i> (Thomas Pyles) . . .	232
John C. Huden, <i>Indian Place Names of New England</i> (Hamill Kenny) . .	234
Frederick G. Ruffner, Jr. and Robert C. Thomas, <i>Code Names Dictionary</i> (Elsdon C. Smith) . . . . .	238
Gordon J. Copley, <i>Names and Places</i> (Eugene B. Vest) . . . . .	239
Hannah Campbell, <i>Why Did They Name It</i> (Elsdon C. Smith) . . . . .	240
Jean E. Taggart, <i>Pet Names</i> (Elsdon C. Smith) . . . . .	241
J. B. Rudnyćkyj, <i>A Bibliography of Writings, 1933–1963</i> (Elsdon C. Smith)	272

IN MEMORIAM

Dr. Eric E. Ericson . . . . .	72
Kanji Kagami 1909–1963 . . . . .	260

NOTES

Editor's Page . . . . .	72, 134
Notes and Queries . . . . .	67, 130, 264
<i>ANS</i> Notes . . . . .	70, 127, 226
<i>ANS</i> Reports . . . . .	71